

LETTRE D'INFORMATION
DE
L'INSTITUT D'ÉTUDES INDIENNES

(Instituts d'Extrême-Orient du Collège de France)

N° 24

Octobre 2012

52, rue du Cardinal Lemoine

75231 Paris Cédex 05

Tél. 01 44 27 18 28

FAX: 01 44 27 18 18

E-mail: isabelle.szela@college-de-france.fr

Comme les précédentes, cette *Lettre d'information* est envoyée à une centaine d'instituts indologiques étrangers grâce à la générosité du diffuseur des Publications de l'Institut de Civilisation Indienne : les Éditions de Boccard, 11 rue de Médicis, 75006 Paris. Nous sommes heureux de pouvoir ici les remercier de la disponibilité d'esprit et du désintéressement dont elles font ainsi preuve.

Les personnes qui souhaiteraient recevoir cette *Lettre* par courrier électronique sont priées de le demander à isabelle.szela@college-de-france.fr

Sommaire/Summary

Éditorial / Editorial.	2
Cours et conférences du Collège de France / Regular and occasional lectures on Iran and India delivered at Collège de France (2012-2013).	3
Renseignements concernant la bibliothèque / The Library.	4
Bourses pour les indianistes / Grants and fellowships for young Indologists.	5
Thèses d'indianisme soutenues en 2011-2012 / French Ph.D. in Indology (2011-2012).	7
A list of indological books published in France (2011-2012).	8
Indological papers printed in the main French Oriental Journals (2011-2012).	22

Éditorial

Comme l'an dernier, l'Institut d'Études Indiennes est dans l'attente de grands travaux qui devraient lui permettre de s'installer dans des locaux rénovés et modernisés, mais aussi de s'intégrer à un vaste Institut des Civilisations qui fédérerait l'ensemble des bibliothèques spécialisées du Collège de France aujourd'hui rassemblées rue du Cardinal Lemoine. Les études sont fort avancées, mais des choix techniques et financiers restent à faire.

Après l'année sombre qui décima son personnel, avec la mort de Christian Bouy et le départ à la retraite de Chantal Duhuy (février 2011) et, précédemment, celui d'Isabelle Szlagowski (septembre 2009), l'Institut d'Études Indiennes profite aujourd'hui de collaborations précieuses, qui lui permettent de continuer à fonctionner. Le CNRS nous a attaché Caroline Riberaiqua à titre de chargée de ressources documentaires et le Collège de France a accordé à Ronan Moreau un contrat d'assistant de recherche. D'autre part, Isabelle Szlagowski continue à assumer ses fonctions de manière bénévole et Chantal Duhuy, elle aussi bénévole, reste à proximité, auprès de la Société Asiatique.

Bienvenue aux premiers et merci aux secondes. Merci aussi à Katia Juhel, dont le contrat s'est achevé le 1^{er} septembre.

Autre point positif : la photothèque de l'IEI sera bientôt visible sur internet. Plus de vingt mille clichés de l'IEI ont été numérisés avant le départ à la retraite de MM. Ollivier et Fussman. Ils étaient intégrés à une banque d'images sur logiciel Portfolio et facilement utilisables par ceux qui en connaissaient l'existence. En 2011, le Collège de France a commencé à numériser ses archives visuelles grâce à l'appui financier de la Fondation de l'Orangerie (groupe BNP-Paribas) afin de les rendre accessibles, *via* internet, sur un site référencé par les grands moteurs de recherches. Le fonds Claude Bernard sera prochainement mis en ligne ainsi que les clichés pakistanais de l'IEI.

La diffusion sur internet, gérée par le service des archives de la bibliothèque générale, nécessite un changement de logiciel et force à revoir le classement des photographies qui, maintenant, doit être soigneusement hiérarchisé. Les légendes, faites à l'origine pour des professionnels et relativement succinctes, doivent être réécrites à l'intention d'un public plus large et standardisées. Ce travail est d'autant plus important que les mots figurant dans ces légendes sont indexés et permettent au visiteur du site de retrouver les clichés qui les intéressent. Par exemple, le mot « pont » donnera accès à toutes les photographies du Collège de France où un pont apparaît, mais seulement si ce mot figure dans la légende. Il faut donc revoir l'ensemble de la photothèque dans cette perspective.

Ce travail est fait pour un millier de photos du Pakistan (fonds G. Fussman). Il se termine pour le fonds Népal qui comprendra les Ektachromes de G. Fussman pris dans la région de Kathmandu, la collection S. Lévi tout entière, manuscrits y compris, et les reliques de l'Institut de Civilisation Indienne du temps où celui-ci était hébergé dans la Galerie Richelieu de la Sorbonne. Le travail de révision des clichés a permis d'établir que la collection S. Lévi ne se composait pas que de pièces népalaises et a révélé que certaines d'entre elles portaient des inscriptions datées, jamais mentionnées par les rares collègues qui les ont étudiées. Le fonds Népal sera par la suite enrichi grâce aux clichés donnés par Anne Vergati, en cours d'identification.

Viendront ensuite les fonds Afghanistan (clichés Le Berre et Fussman), Himalaya indien (clichés Diserens) et Inde. Ces fonds seront mis sur internet au fur et à mesure de leur révision et de leur mise aux normes.

Jean Kellens

Chaire de Langues et religions indo-iraniennes
Programme des cours et conférences de l'année 2012-2013
(www.college-de-france.fr)

Tous les cours auront lieu 11 Place Marcelin-Berthelot.

Langues et religions indo-iraniennes, M. Jean KELLENS, Professeur :

Cours : Les Gâthâs dites de Zarathushtra et les origines du mazdéisme (suite).

Les vendredis à 9 heures 30, salle 2.

Début des cours : 16 novembre 2012. Fin des cours : le 1^{er} février 2013

Séminaire : Lecture de passages des Gâthâs.

Les vendredis à 11 heures, salle 1.

Début du séminaire : 16 novembre 2012. Fin du séminaire : le 1^{er} février 2013.

*

Conférencier invité :

M. Khair Muhammad Khairzada, Directeur de l'Institut Afghan d'Archéologie, Kaboul, (Afghanistan), donnera le jeudi 29 novembre 2012 à 16 heures en salle 2, une conférence sur « Mes Aynak, un site majeur pour l'histoire du bouddhisme et de l'économie en Afghanistan ».

*

L'Annuaire du Collège de France publie chaque année le résumé, souvent détaillé, des cours et conférences prononcés par les Professeurs au Collège de France. On peut le commander au Service des Publications du Collège de France, 11 Place Marcelin-Berthelot, 75231 Paris Cédex 05 et le consulter par l'internet : www.college-de-france.fr. Ces cours sont aussi accessibles par i-pod *via* le même site internet.

*

La bibliothèque

La bibliothèque de l'Institut d'Études Indiennes est l'une des cinq bibliothèques des Instituts d'Extrême-Orient du Collège de France. Celles-ci forment un ensemble abrité dans les mêmes locaux et partageant une même salle de lecture où sont réunis tous les fichiers. Elles fonctionnent selon le même règlement. Considérées comme un outil au service de tous les chercheurs, elles bénéficient d'une subvention du CNRS au titre de l'UMS 2409.

Ces bibliothèques sont ouvertes pour consultation sur place aux chercheurs confirmés et aux étudiants de doctorat. Les directeurs d'Institut peuvent accorder des autorisations d'accès exceptionnelles (étudiants de maîtrise, lecteurs occasionnels, chercheurs étrangers, etc.) et des autorisations de prêt. La durée du prêt est fixée à trois mois, éventuellement renouvelables, à condition que l'ouvrage ne soit pas réclamé entre-temps par un autre lecteur. L'intégration du catalogue numérisé des bibliothèques des Instituts d'Extrême-Orient, donc de l'IEI, au Service Universitaire de Documentation (SUDOC, www.sudoc.abes.fr) est en cours. Ce catalogue est aisément accessible sur le site internet du Collège de France (<http://bude.college-de-france.fr>).

Les lecteurs s'inscrivent à la bibliothèque de l'Institut de leur choix en remplissant un formulaire d'admission. Par l'intermédiaire des bibliothécaires rattachés à cette bibliothèque, ils peuvent, sous certaines conditions, obtenir communication des ouvrages appartenant aux autres bibliothèques des Instituts d'Orient, à la cartotheque de l'IEI (plans de villes et cartes de l'Inde), à la bibliothèque de la Société Asiatique, à la Bibliothèque Générale du Collège de France et, sur autorisation spéciale, aux archives et à la photothèque de l'IEI (27.000 clichés) qui sera bientôt visible sur internet (voir p. 2).

Les bibliothèques du Collège de France étant réunies depuis le 13 juin 2005 dans un service commun de documentation, la carte d'accès à la bibliothèque de l'IEI donne accès à toutes les bibliothèques du Collège de France. Les lecteurs sont priés de la garder sur eux car elle peut être demandée à l'entrée du bâtiment et à celle de la salle de lecture.

La salle de lecture commune aux bibliothèques d'Extrême-Orient est normalement ouverte sans interruption de 10 à 18 heures, du lundi au vendredi, toute l'année sauf pendant les vacances scolaires de Noël. Le manque de personnel, consécutif à la suppression début 2004 des postes de CES-CEC-magasiniers, nous oblige à limiter la délivrance d'ouvrages aux utilisateurs de la bibliothèque, que ce soit pour le prêt ou la lecture sur place, aux

mardi, mercredi, jeudi et vendredi, à raison de trois levées des demandes de consultations à 14h30, 15h30 et 17h.

Ces horaires peuvent être temporairement modifiés pour tenir compte d'absences de personnels ou de travaux en cours, ainsi que pendant les congés. En cas de doute, téléphoner au 01 44 27 18 10 ou au 01 44 27 18 07.

Les revues en ligne sont accessibles en se connectant à partir du Collège de France à <http://doc-ib.college-de-france.fr/ejournalsCdF/>. Les chercheurs liés à l'UMS 2409 peuvent avoir accès au site <http://biblioshs.inist.fr> qui permet de consulter toute une série de périodiques entièrement dépouillés et, à partir d'un ou de plusieurs mot-clés, de retrouver tous les articles publiés concernant un sujet donné.

The Library

The Library of the Institute of Indian Studies is housed in the same building as the libraries of the other Far Eastern Institutes of the Collège de France, 52 rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris, 1st floor (Tube station: Cardinal Lemoine). The Reading Room is shared by the Institutes of Indian, Chinese, Japanese, Tibetan and Korean Studies.

The Library is reserved for scholars, researchers and graduate students. Visitors are welcome after obtaining permission from the Director of the Institute. Material from other libraries in the Collège de France, such as the Main Library, and the Asiatic Society, are obtainable on request. The Reading Room is open on weekdays from 10 a.m.- 6 p.m. Opening hours may be modified during the holidays or for repair work, etc. To find out whether the Reading Room is open, please call 01 44 27 18 10 or 01 44 27 18 07. Due to a shortage of staff, books are delivered only on Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday afternoons, with three rounds of requests for consultations at 2:30 p.m., 3:30 p.m. and 5 p.m. The catalogue of the Library of the Institute of Indian Studies is available through the Collège de France internet site (<http://bude.college-de-france.fr>). In a later phase, it will be available through the SUDOC internet site (www.sudoc.abes.fr).

*

Bourses offertes aux jeunes indianistes français

Pour obtenir une bourse d'études en Inde lorsqu'on est un étudiant français, il est indispensable de consulter régulièrement les sites web concernés.

Pour les bourses françaises, voir le site de l'association Égide, partenaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE) pour la gestion des bourses, rubrique « appels à candidatures » : <http://www.egide.asso.fr/jahia/Jahia/pid/176>.

Les bourses attribuées par le gouvernement indien le sont principalement à des étudiants déjà titulaires de mastères. Contacter le service culturel de l'Ambassade de l'Inde, 15 rue Alfred Dehodencq, 75016 Paris, 01 40 50 50 95, <http://www.amb-inde.fr>.

Des bourses sont attribuées par le Centre de Sciences Humaines (CSH) de Delhi. Il faut surveiller périodiquement le site du CSH <http://www.csh-delhi.com/team.php>, notamment entre les mois d'octobre et janvier. Ce site conseille également de consulter EGIDE (www.egide.asso.fr/jahia/Jahia/appels/bfe).

L'Institut Français de Pondichéry (IFP) peut proposer en cours d'année des bourses d'études doctorales dans les domaines de l'Écologie, de l'Indologie et des Sciences Sociales. Les bourses sont ouvertes aux étudiants souhaitant travailler sur un sujet en relation avec les

programmes de recherche de l'IFP. Pour toutes informations concernant ces bourses, Il est recommandé de consulter régulièrement les sites : <http://www.ifpindia.org/-Research-.html> et <http://www.ifpindia.org/-Recrutement-.html>. On peut aussi envoyer une demande directe à ifpinfo@ifpindia.org ou ifpdir@ifpindia.org. La date limite de dépôt des dossiers est fixée au 15 mars ou au 30 septembre de l'année en cours.

Les équipes de recherche institutionnelles du CNRS et de l'Université disposent de crédits pour les doctorants de leur école doctorale. Se renseigner auprès du directeur de thèse ou/et de l'école doctorale.

La Fondation Jeunesse Internationale sous l'égide de la Fondation de France s'associe à l'École française d'Extrême-Orient pour attribuer des bourses de stage d'au moins trois mois plus particulièrement destinées à des étudiants en archéologie et en histoire de l'art afin de leur permettre d'être accueillis dans un des centres de l'EFEO en Asie et de participer sur le terrain à des fouilles et autres travaux archéologiques. Les candidats doivent être de nationalité française, âgés de moins de 35 ans, et déposer leur dossier de candidature (lettre de motivation, CV, lettres de recommandation, description du projet de stage, calendrier et budget du stage) avant les dates limites indiquées sur le site <http://www.efeo.fr/fji>. L'EFEO propose également ses propres bourses de terrain dont les conditions sont décrites sur http://www.efeo.fr/bourses-conditions_procedures. Les dates limites de candidature pour ces bourses sont fixées avant le 31 mars de l'année en cours (2013) pour un séjour de terrain durant le 1^{er} semestre de l'année suivante (2014) et avant le 30 septembre de l'année en cours (2013) pour un séjour au 2^e semestre de 2014. La prochaine session de candidature sera close au 31 mars 2013. Le dossier complet est à adresser avant la date limite soit par courrier électronique à Mme Claire Prillard (claire.prillard@efeo.net), soit par courrier en un exemplaire à l'adresse de l'EFEO.

Des stages de formation linguistique et philologique en tamoul, "Classical Tamil Winter School" (CTWS) et/ou "Classical Tamil Summer Seminar" (CTSS), sont organisés par l'EFEO à Pondichéry chaque année (en février et/ou en août). Pour plus d'informations, consulter les sites : <http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#inde> et <http://www.efeo.fr/CTSS> ; courriel : efeopdy@vsnl.com, et aussi eva.wilden@efeo.net or wilden.eva@gmail.com (toujours mentionner "CTWS ou CTSS" en référence).

Tout étudiant ou jeune chercheur désireux d'obtenir l'une de ces bourses ou allocations doit au préalable obtenir l'engagement d'une institution indienne ou d'un universitaire indien de l'accueillir, au moins nominalement. **L'obligation d'avoir un partenaire indien est impérative.**

Thèses d'indianisme soutenues en France de septembre 2011 à août 2012

Le 12 décembre 2011, Melle Cécile Guillaume-Pey a soutenu à l'Université de Toulouse II, une thèse de doctorat de l'EHESS, section ethnologie et anthropologie sociale, intitulée « Du sang à l'écriture. Les pratiques rituelles des Sora (une tribu du centre-est de l'Inde) ». Le jury, présidé par M. J.-P. Albert (EHESS), était composé de Mmes M. Carrin (CNRS, directrice de la thèse), A. de Sales (CNRS, chargée de recherche, assesseure), et de MM. G. Tarabout (CNRS, rapporteur), G. Toffin (CNRS, rapporteur).

Le 12 décembre 2011, Melle Emmanuelle Novello a soutenu devant l'Université de Paris-Ouest La Défense, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, une thèse de doctorat en ethnologie intitulée, « Devenir *presque femme*. Ruptures, inclusions et souffrances chez les Hijra de Delhi (Inde du Nord) ». Le jury, présidé par Mme Tiphaine Barthélémy (Université de Picardie Jules Verne), était composé de Mme A. Fine (EHESS) et de MM. O. Herrenschmidt (Prof. émérite, Univ. Paris Ouest Nanterre La Défense), R. Jamous (CNRS, directeur émérite et directeur de la thèse), Ch. Malamoud (EPHE, directeur honoraire).

Le 16 décembre 2011, Melle Marion Delpu a soutenu à l'Université Victor Segalen Bordeaux 2, une thèse de doctorat en ethnologie intitulée « Enfances, sida et religions en Inde du Sud : une ethnographie de la circulation des enfants séropositifs ». Le jury, présidé par M. G. Tarabout (CNRS, rapporteur), était composé de Mmes M. Carrin (CNRS, rapporteur), I. Gobatto (maître de conférences, Université Victor Segalen), et de M. F. Bourdier (Chargé de recherche IRD, HDR, directeur de la thèse).

Le 16 février 2012, M. Vincent Tournier a soutenu à l'École Pratique des Hautes Études, section des sciences religieuses (École doctorale 472 : mention Religions et systèmes de pensée) une thèse de doctorat intitulée « La formation du *Mahāvastu* et la mise en place des conceptions relatives à la carrière du Bodhisattva ». Le jury, présidé par Mme N. Balbir (Paris III et EPHE), était composé de Mme Cr. Scherrer-Schaub (EPHE, directrice de la thèse) et de MM. D. Goodall (EFEO-Pondichéry), F. Sferra (Université de Naples l'Orientale), J. Silk (Université de Leyde) et de P. Skilling (EFEO-Bangkok).

Le 21 février 2012, Mme Sarah Benabou a soutenu dans les locaux de l'École Nationale du Génie Rural, des Eaux et des Forêts (ENGREF) à Paris, une thèse de doctorat

de l'EHESS, section anthropologie sociale, intitulée «Conserver la Nature par l'Exclusion des Humains ? La lutte pour l'accès et l'usage des ressources dans la réserve de biosphère de Nanda Devi, Uttarakhand (Inde) ». Le jury, présidé par M. Bernard Hubert (INRA), était composé de Mme J. Smadja (CNRS) et de MM. R. Barbault (Université Pierre et Marie Curie, rapporteur), F. Landy (Université Paris Ouest Nanterre, rapporteur), G. Tarabout (CNRS), J. Weber (CIRAD, directeur de la thèse).

*

A list of Indological books published in France or by French scholars (2011-2012)

This list has been compiled with the help of the École française d'Extrême-Orient, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative (UMR 7535, Maison René Ginouvès, Université Paris X-Nanterre), UMR 8564 (Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud), UMR 7528 (Mondes iranien et indien), EPHE (École Pratique des Hautes Études), UPR 299 du CNRS (Centre d'Études Himalayennes) and the French Institute of Pondicherry. We apologize for any omissions.

Publications de l'Institut de Civilisation Indienne.

Available from DIFFUSION DE BOCCARD, 11 rue de Médicis, 75006 Paris.

courriel : deboccard@deboccard.com ; <http://www.deboccard.com>

S. AZARNOUCHE et C. REDARD (éds.) : *Yama / Yima : variations indo-iraniennes sur la geste mythique / Variations on the Indo-Iranian Myth of Yama / Yima*. Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 81, Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2012, 239 p., 8 pl. photo. h.t. ISBN : 978-2-86803-081-8. 39 €.

The character named « Twin » is unique in being the only figure in human mythology to be incontestably common to India and Iran (Sanskrit *Yamá*, Avestan *Yima*). The conference, held on the 9th and 10th of June, 2011 at the Collège de France and organised by the Chair of *Langues et religions indo-iraniennes*, aimed at envisaging the character in all its diversity, from India to Persia by way of Central Asia and Nuristan, from the *Rigveda* to the *Book of Kings* by way of the *Avesta*. Contributions

of M. Á. Andrès-Toledo, S. Azarnouche, A. Cantera, G. Fussman, F. Grenet, J. Kellens, Ch. Malamoud, A. Panaino, G.-J. Pinault, É. Pirart, C. Redard, A. Tzaturian.

*

G. FUSSMAN et Anna Maria QUAGLIOTTI : *The Early Iconography of Avalokiteśvara / L'iconographie ancienne d'Avalokiteśvara*. Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 80, Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2012, 152 p., 81 photo. dont 7 en couleurs. ISBN : 978-2-86803-080-1. 40 €.

The first part of this book, authored by G. Fussman, establishes a link between two *bodhisattva*-statues in the Pritzker collection and two great changes which happened in Buddhist devotion during the first centuries of the C.E., viz. the creation of an anthropomorphic image of the Buddha and the beginnings of the Mahāyāna movement with, as a consequence, the creation of image of new *bodhisattva*-s. Special attention is given to the attempts at the creation of images of Avalokiteśvara which preceded the creation and adoption of the later standard imagery.

The second part of this book is a reprint of two papers by A.M. Quagliotti, where she demonstrated that not every "pensive bodhisattva" should be identified with Avalokiteśvara.

In addition, G. Fussman analyses a stone stele recently discovered in Mes-e Aynak (Afghanistan) whose iconography supports A.M. Quagliotti's conclusions.

*

Sh. PIDAEV, T. ANNAEV, G. FUSSMAN : *Monuments Bouddhiques de Termez / Termez Buddhist Monuments, I : Catalogue des inscriptions sur poteries* par G. FUSSMAN, avec une contribution de Nicholas SIMS-WILLIAMS et la collaboration d'Éric OLLIVIER. 2 Vol. Vol. I, 1 : Introductions, catalogues, commentaires ; Vol. I, 2 : Planches, index et concordances, résumés. Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 79¹ et 79², Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2011, 282 p., 96 planches [14 en couleurs, 82 en N/B]. ISBN : 978-2-86803-079-5. 88 €.

These two volumes are entirely devoted to the architecture and epigraphy of the two Buddhist monasteries excavated at Termez : Kara-Tepa (where excavations are still going on) and Fajaz-Tepa. A great number of sherds and pots inscribed in Indian and Bactrian languages were discovered during the excavations. V.V. Vertogradova published in 1995 all the Kara-Tepa and Fajaz-Tepa inscriptions known at that time. Many more were discovered since then. This book contains a commented-upon catalogue of every inscribed sherd ever found in Termez, viz. 226 Kara-Tepa sherds, 94 Fajaz-Tepa sherds, 17 sherds from other places in and around Termez. These inscriptions are the best evidence for life in Mahāsāṃghika monasteries in Bactria from c. 50 A.D. to c. 650. See review article in *Indo-Iranian Journal* 55 (2012), 139-170.

*

Publications de l'École française d'Extrême-Orient.

Available from École française d'Extrême-Orient, 22, avenue du Président Wilson, 75116 Paris. efeo-diffusion@efeo.fr ; <http://www.efeo.fr>

H. BOUVIER et G. TOFFIN (sous la direction de), *Théâtre d'Asie à l'œuvre : Circulation, expression, politique*. Paris, École française d'Extrême-Orient, coll. « Études thématiques », n° 26, 2012, 256 p., ill. ISBN : 978-2-85539-146-5. 40 €.

Three principal themes are treated in this volume. The first is the circulation of traditions relative to these performances and exchange operating between literary and popular cultures. Processes of borrowing, acculturation and vernacularisation are at the centre of this analysis. The second theme covers forms and means of expression, techniques of the actor, music and scenography. The third theme concerns the role of the political context and power relations. The contributions brought together here share an anthropological approach to Asian theatres.

*

C. CLÉMENTIN-OJHA (éd.), *Convictions religieuses et engagement en Asie du Sud depuis 1850*. Paris, École française d'Extrême-Orient, coll. « Études thématiques », n° 25, 2011, 227 p. ISBN : 978-2-85539-145-8. 40 €.

The essays of this volume bear on the role of the religious factor in Indian history and the way religious ideas penetrate Indian society since 1850. They do it by examining the life-stories and influence of personalities belonging to Hinduism, Islam and Jainism.

*

Co-publications de l'École française d'Extrême-Orient et de l'Institut Français de Pondichéry.

Available from the Institut Français de Pondichéry, P.B. 33, 11 St. Louis Street, Pondicherry 605 001 : <http://www.ifpindia.org>. For orders contact library@ifpindia.org.

Available also from the Pondicherry Centre of the École française d'Extrême-Orient, 16 & 19, Dumas Street, Pondicherry 605 001 : for orders contact shanti@efeo-pondicherry.org

J. DELOCHE, *A study in Nayaka-period social life : Tiruppudaimarudur paintings and carvings*. Collection Indologie n° 116, Pondicherry, IFP/EFEO, 2011, xi, 137 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-187-6 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-108-3. Rs. 1000 (43 €).

The carvings and paintings of Tiruppudaimarudur show the culture and socio-economic life of almost every part of society, from the king to the common man. The methodology followed in this book enables one to identify the people who are represented, determine their ranks and discern the relations between social groups.

*

F. GRIMAL, V. VENKATARAJA SARMA, S. LAKSHMINARASIMHAM, *Pāṇinīyavyākaraṇodāharaṇakośaḥ. La grammaire paninéenne par ses exemples. The Paninian grammar through its examples. Vol. III, 2. Tīñantaparakaraṇam 2. Le livre des formes conjuguées 2. The Book of Conjugated Forms 2*. [CD-ROM]. Software guided by K.V. RAMAKRISHNAMACHARYULU. Rashtriya Sanskrit University Series No. 229 ; Collection Indologie n° 93.3.2. Pondicherry-Tirupati, IFP/EFEO/RSV, Tirupati, 2011. CD-ROM Form : ISBN (IFP) : 978-81-8470-184-5 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-125-0. Rs. 400 (18 €).

Vol. III, 2 [book] was published in 2009.

*

H. SCHILDT, *The Traditional Kerala Manor : Architecture of a South Indian Catuhsāla House*. Collection Indologie n° 117, Pondicherry, IFP/EFEO, 2012, xiv, 473 p., including 176 p. of B&W plates [435 Pl.]. ISBN (IFP) : 978-81-8470-189-0. ISBN (EFEO) : 978-2-85539-126-7. Rs. 1400 (60 €).

This work describes the feudal late mediaeval high-caste Kerala house. It lays particular emphasis upon the so-called 'four-house' mansion, called *catuhsāla* in Sanskrit and *nāluḷeṭṭu* in Malayalam. The work describes the architecture of thirty historic houses of this type, highlighting their relation to Sanskrit architectural theory and to brahminical codes of daily life and ritual. It concludes with an attempt to present an overview of the notion of the architectural and ritual space of these houses.

*

N.V.P. UNITHIRI, H.N. BHAT, S.A.S. SARMA (Eds. and Trs.), *The Bhaktimandākinī : an elaborate fourteenth century commentary by Pūṃsarasvatī on the Viṣṇupādādikēśastotra attributed to Śaṅkarācārya*. A critical edition with introduction and an English translation of the stotra with notes. Collection Indologie n° 118, Pondichéry, IFP/EFEO, 2011, lii, 186 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-188-3 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-109-0. Rs. 550 (25 €).

A new critical edition of the *Bhaktimandākinī* (that of 1911 being now long out of print) based on four manuscripts. It also provides a text of the *stotra* as read by the commentator. In the introduction to the edition, the authorship of the *stotra*, the life and works of Pūrṇasarasvatī, as well as the theology of the commentary are discussed. A running translation of the *stotra* follows the introduction and the book concludes with an index for the quarter verses and a list of the figures of rhetoric (*alaṅkāra*) identified by the commentator.

*

Publications de l'Institut Français de Pondichéry.

Available from Institut Français de Pondichéry, P.B. 33, 11 St. Louis Street, Pondicherry 605 001 : <http://www.ifpindia.org>. For orders contact library@ifpindia.org. For the list of other distributors see : <http://www.ifpindia.org/Distributors-booksellers.html>. The Pondy Papers in Ecology are published online and are freely downloadable from the HAL archives of the CNRS or from the website of the IFP.

D.C. BUCK, M. KANNAN (Ed. and Tr.) : *Tamil Dalit literature : My own experience*. Steles : Jean Filliozat Series in South Asian Culture and History n° 2, IFP/North Central Education Foundation, A Project of The Peden Fund, 2011, xxxviii, 158 p. ISBN : 978-81-8470-186-9. Rs. 450 (21 €).

Nine Dalit authors have contributed an essay on their experience as Dalit writers. Seven of them also contributed previously unpublished short stories or poems.

*

N.S. RAMANUJA TATACHARYA, *Tārikakakravartī Gadādharaḥattācāryaviracitah Vyūtpattivādah N.S. Rāmānuja-tātācāryakṛtayā Vidvanmanoramākhyayā Vyākhyayā Sahitaḥ. Volume 1*. General editor : Harekrishna SATAPATHY ; associate editors : F. GRIMAL, S. LAKSHMINARASIMHAM. Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha Publication Series n° 231 ; Steles : Jean Filliozat Series in South Asian Culture and History, n° 1, Pondicherry-Tirupati, IFP/Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupati, 2011, xiii, 443 p. Distributed by the RSV, Tirupati. ISBN (IFP) : 978-81-8470-185-2.

*

S. SAMBANDHASIVACARYA, B. DAGENS, M.-L. BARAZER-BILLORET and T. GANESAN, with the collaboration of J.-M. CREISMÉAS, *Sūkṣmāgama*. Vol. II : Chapters 14 to 53. Critical Edition. Steles : Jean Filliozat Series in South Asian culture and History, n° 3, Pondicherry, IFP, 2012, clxxiii, 403 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-190-6. Rs. 800 (35 €).

This second volume of the *Sūkṣmāgama* critical edition contains descriptions of a variety of rites and ceremonies concerning divinities and humans, mostly performed in temples. Many of them are festivals celebrated in honour of Śiva and the Goddess. Others include anointing the Liṅga, less well known ceremonies connected with the Goddess, special rites exclusively performed for the sake of kings, etc. An interesting and unusual chapter deals with the organisation of the temple personnel.

*

G. VASANTHY, *Palynology and certain aspects of histology of the Vernoniæ (Asteraceæ) in South India* [PDF on CD-ROM]. Collection Écologie n° 47, Pondicherry, IFP, 2011. ISBN : 978-81-8470-183-8. Rs. 300 (14 €).

An updated and reorganized electronic version of the author's doctoral thesis.

*

Co-publications de l'Institut Français de Pondichéry et du CSH

The Working papers of the USR 3330 are published online and are freely downloadable from the HAL archives of the CNRS or from the website of the IFP.

P. CHARLOT, V. MARIMOUTOU, *Hierarchical hidden Markov structure for dynamic correlations: The hierarchical RSDC model*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 1, IFP/CSH, 2011, 22 p. <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00605965/fr/>

*

E. DENIS, K. MARIUS-GNANOU, *Towards a better appraisal of urbanization in India : A fresh look at the landscape of morphological agglomerates*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 2, IFP/CSH, 2011, 42 p. <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00610218/fr/>

*

R. KAST, *Managing catastrophe risks: The case of seisms*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 3, IFP/CSH, 2011, 16 p.

<http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00610221/fr/>

*

R. KAST, *Managing financial risks due to natural catastrophes*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 4, IFP/CSH, 2011, 44 p.

<http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00610241/fr/>

*

Publications du CSH, New Delhi.

Available from the Centre de Sciences Humaines, 2 Aurangzeb Road, New Delhi 110011. E-mail : info@csd-delhi.com ; Website : <http://www.csh-delhi.com> ; CSH Occasional Papers can be downloaded for free on the CSH website.

*

R. DE BERCEGOL, A. DESFEUX, *An alternative to conventional public water service : "user group networks" in a Mumbai slum*. CSH Occasional Paper N° 30, New Delhi, 2011, 37 p. ISSN : 0972-357.

*

S. BERTHET, G. KUMAR (eds.), *New States for a New India : Federalism and Decentralization in the States of Jharkhand and Chhattisgarh*. Delhi, CSH-Manohar, 2011, 252 p. ISBN : 9788173049156. Rs. 645.

*

S.K. ROHILLA, *Water, City and Urban Planning : assessing the role of groundwater in urban development planning in Delhi*. CSH Occasional Paper N° 31, New Delhi, 2012, 124 p. ISSN : 0972-3579.

*

M.-H. ZÉRAH, V. DUPONT, S. TAWA LAMA REWAL, (Eds.) *Urban Policies and the Right to the City in India : Rights, Responsibilities and Citizenship*. Publication Editor : Marina FAETANINI. New Delhi, UNESCO House and CSH, 2011, 180 p. ISBN 978-81-89218-42-3.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002146/214602E.pdf>.

Other Publishers.

M. ANGOT, *Caraka-Samhitā.Traité d'Āyurveda – Volume I: Le livre des Principes (Sūtra-sthāna) et le livre du Corps (Shāīra-sthāna)*. Édition critique bilingue inédite. Paris, Éditions Les Belles Lettres, Collection Indika n° 2, 2011, 768 p. ISBN : 978-2-251-72052-4. 59 €.

New bilingual critical edition and French translation of this text.

*

M. ANGOT, *L'Inde*. Paris, Presses Universitaires de France–Clio, collection « Culture Guides », 2012, 468 p, ill. ISBN : 978-2-13-057627-3. 29 €.

A comprehensive guide for a new understanding of the history and the cultural diversity of India.

*

BANĀRASĪDĀS (1586-1643), *Histoire à demi – Autobiographie d'un marchand jaina du XVIIe siècle*. Traduit du vieil hindi par Jérôme PETIT. Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2011, 212 p. ISBN : 978-2-87854-524-1. 19 €.

Banarsidas, who wrote the first autobiography in Indian literature, was a merchant, poet and leader of a Jain reform movement in the 17th century. The *Ardhakathānaka*, here translated into French for the first time, provides valuable information about historical events, economic and social life, and also about the religious life of lay Jains. It is preceded by an introduction and followed by the original text in Old Hindi.

*

D. BERTI, N. JAOUL, P. KANUNGO (dir.), *Cultural Entrenchment of Hindutva. Local Mediations and Forms of Convergence*. Foreword by G. Tarabout. London/New Delhi, Routledge, 2011, 320 p. ISBN : 978-0-415-67799-8. £ 65,00.

The book contains essays on the influence of Hindutva in situations where people denying any commitment to the Sangh Parivar incidentally show affinities and parallelisms with its discourse and practice. Starting with the notion of entrenchment, this study reconsiders how Hindutva is affecting a wide range of social, cultural and religious milieus in contemporary India.

*

M. BIARDEAU(†) et M.-CL. PORCHER (dir.), *Rāmāyaṇa de Vālmīki, illustré par des miniatures indiennes du XVIe au XIXe siècle*. Texte de la traduction intégrale établie sous la direction de Madeleine Biardeau (†) et Marie-Claude Porcher. 700 miniatures reproduites en

pleine page, 600 commentaires iconographiques et introduction d'Amina Taha-Hussein-Okada, conservateur en chef au musée des Arts asiatiques Guimet, préface de B.N. Goswamy. Paris, Éditions Diane de Selliers, 2011, 1700 p., en 7 volumes et un livret sous coffret illustré, au format 29 x 27 cm. ISBN : 978-2903656768. 940 €.

This book, presented in a magnificent illustrated casket, a genuine art object, reproduces the entire text of *Vālmīki* in the French translation published in 1999, in the "Bibliothèque de la Pléiade", under the direction of Madeleine Biardeau (†) and Marie-Claude Porcher .

*

M. BOIVIN, *Artefacts of Devotion : A Sufi Repertoire of the Qalandariyya in Sehwan Sharif, Sindh (South Pakistan)*. Foreword by Carl W. Ernst. Karachi, Oxford University Press, 2011, 180 p. ISBN : 9780199063215. Rs. 2,100.00.

The author explores and explains 'the Sufi repertoire' as he terms the monuments and artefacts of devotion, particularly in the Qalandariyya context. This volume is enriched by painstakingly researched and striking images and supported by a comprehensive glossary, a list of illustrations, bibliography and an index.

*

M. BOIVIN, *Le Soufisme antinomien dans le sous-continent indien : La 'l Shahbâz Qalandar et son héritage XIIIe – XXe siècle*. Paris, Éditions du Cerf, collection « Patrimoine–Islam », 2012, 240 p. ISBN : 978-2-204-09750-5. 28 €.

The antinomian Sufism is a means of access to God. This monograph of a Qalandar, La'l Shahbâz Qalandar, whose tomb is a place of worship in Pakistan, also introduces the problems of Qalandariyya in South-Asian area.

*

C. CAILLAT, *Selected Papers*. Ed. by Nalini Balbir & Oskar von Hinüber, Bristol, The Pāli Text Society, 2011, lxxiv + 387 p. ISBN : - 479 2. £ 28,00.

27 articles on Middle Indo-Aryan Languages and 5 detailed reviews of the *Critical Pāli Dictionary* by Colette Caillat (1921-2007) are reprinted in this volume, with introduction and various indices.

*

S. D'INTINO, C. GUENZI (éds.), *Aux abords de la clairière : Études indiennes et comparées en l'honneur de Charles Malamoud*. Turnhout : Brepols, Collection « Bibliothèque de l'École des Hautes Études, Sciences Religieuses (BEHE) », n° 154, 2012, xviii-284 p. ISBN : 978-2-503-54472-4. 55 €.

Felicitations volume in honour of Charles Malamoud. Collected papers on some key themes in his works, with a complete bibliography. Contributions of S. D'Intino & C. Guenzi (Introduction), J. Heesterman, J.-E. Houben, G. Thite, R. Calasso, C. Calame, C. Minkowski, J.-N. Robert, V. Alleton, P. Olivelle, D. Shulman, F. Bhattacharya, J. Scheid, F. Zimmermann, S. Pollock, L. Bansat-Boudon, E. Gerow, M. Deguy.

*

P.-S. FILLIOZAT, J.P. MAHÉ et J. LECLANT, (éd.) : *L'oeuvre scientifique des missionnaires en Asie*. Journée d'études réunie le vendredi 9 janvier 2009 à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Palais de l'Institut de France) en collaboration avec la Société asiatique. Paris, AIBL-diffusion De Boccard, 2011, 199 p., 19 ill. 30 €.

The papers collected in this book propose to identify the extent and limits of cultural and scientific relationship that Christian missionaries helped or contributed to establish between the two continents. Through their evangelical duties, they were often brought to be the first to explore unknown regions of Asia. Three areas are of particular interest : language studies ; new knowledge and scientific exchanges in astronomy, cartography, natural history, etc. ; informations about history, literature, customs, religions. If they did make Asia known in Europe, they also made Europe known in Asia. Contribution on missionaries sent to India are by Gérard Colas and P.-S. Filliozat.

*

V . FILLIOZAT, P.-S. FILLIOZAT : *Kālāmukha Temples of Karnataka, Art and Cultural Legacy : Somanātha at Haraḥaḥalli and Kaḍambeśvara at Raṭṭihalli*. New Delhi : Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA) and D.K. Printworld, 2012, pp. xx, 657, 135 Fig. mostly in colour, with maps and plans. ISBN : 978-81-246-0605-6. U.S. \$ 120,00 : Rs. 3000.

A study of two temples belonging to the 12th and 13th century respectively, considered as the best examples of Kālāmukha shrines associated with the Lākulaśaivas / Pāśupata.

*

L. GAYER, Ch. JAFFRELOT, *Muslims in Indian Cities : Trajectories of Marginalisation*. London : Hurst & Company / Columbia University Press, New Delhi, 2012. ISBN : 0231703082, 320 p. \$40.

Urban life of Muslims in eleven Indian cities.

*

Jan E.M. HOUBEN (ed.), *Ideology and Status of Sanskrit : Contribution to the History of the Sanskrit Language*. New Delhi, Motilal Banarsidass Publishers, 2012, X-499 p. ISBN : 978-81-208-3501-6.

Indian reprint of the 1st edition, Leiden, E.J. Brill, 1996.

*

K.A. JACOBSEN, H. BASU, A. MALINAR et V. NARAYAN (eds.), *Brill's Encyclopedia of Hinduism*, vol. 3, Leyde, Brill, 2011.

French contributors : C. Clémentin-Ojha, "Female ascetics", pp. 60-67 ; "Travel Regulations", pp. 203-207; "Nimbarka sampradāya", pp. 429-443. G. Colas, "Bhāgavata", pp. 295-301 ; "Vaikhānasa", pp. 589-605.

*

Jaina Studies. Proceedings of the DOT 2010 panel in Marburg. Edited by Jayandra Soni, New Delhi, Aditya Prakashan, 2012, ix, 222 p., ills, maps. ISBN : 9788177421132. Rs. 875,00 (12,49 €).

The 31st DOT was held in Marburg, Germany, from 20th to 24th September 2010. This volume contains the papers read in the Jaina Panel there on 23rd September 2010 for the section "Indology and South Asian Studies". Contributors : N. Balbir, C. Chojnacki and B. Leclère, A. Clavel, Anna A. Esposito, P. Flugel, Shin Fujinaga, Julia A.B. Hegewald, Bhikkhu Pāsādika, S.R.Sarma, J. Soni, H. Trikha.

*

L. KAPANI, *Schopenhauer et la pensée indienne*. Paris, Éditions Hermann, 2011, 252 p. ISBN : 978-2-7056-8145-6. 30 €.

This book tries to explain the reasons of the fascination of the German philosopher for the Indian philosophies and religions while emphasizing the originality of his philosophical thought and his own contribution in the history of ideas.

*

V. LEFÈVRE, *Portraiture in Early India : Between Transience and Eternity*. Brill, 2011, 240 p. including 48 pp. of illustrations. Handbook of Oriental Studies (HdO), Section 2 South Asia, Vol. 25. ISBN : 978-90-04-20735-6. (\$ 135,00) 99 €.

This book highlights the specificities of Indian portraiture in sculpted and painted images, its relationship with divine images and aims, with the help of textual and epigraphical references.

V. LEFÈVRE (dir.), *Orientalismes. De l'archéologie au musée. Mélanges offerts à Jean-François Jarrige*. Turnhout, Brepols, collection « Indicopeustoi (INFPL 9) », 2012, 454 p., ill. [16 en couleurs]. ISBN : 978-2-503-54444-1. 99 €.

24 papers compose this Felicitation Volume whose diversity reflects the varied interests of Jean-François Jarrige and the wealth of oriental studies today.

*

F. MARTIN, *Reconstruire du commun : les créations sociales des lépreux en Inde*. Paris, FMSH/CNRS Éditions, collection « Chemins de l'ethnologie », 2011, 368 p., ill. couleur. ISBN : 978-2-7351-1397-2. 27 €.

How to live with leprosy ? To the lepers who founded the community established in the city of Jodhpur and their descendants who were born there, this question animates tirelessly their everyday life. The author analyses the social creations of this community.

*

É. MEYER, G. DEQUIREZ, D. MADAVAN (Sous la direction de), *Les communautés tamoules et le conflit Sri Lankais*, Paris, L'Harmattan, « Géographie et cultures », 2011, 216 p. ISBN : 978-2-296-54777-3. 21,50 €.

Despite the military victory of the Sri Lanka government controlled by the Sinhalese majority, the Tamil question is still not resolved. This book helps to understand the consequences of intercommunity conflict in Sri Lanka.

*

A. MONTAUT, *Le Hindi*. Louvain/Paris, Éditions Peeters, collection "Les langues du monde, 4", 2012, IV-221 p. ISBN : 978-90-429-2630-1. 28 €.

This linguistic grammar of Hindi approaches all the levels of the language, phonetics and writing to the utterance and lexicon, reserving four chapters to morphology and syntax. The book also devotes a chapter to the cultural and political history of Hindi and Urdu, and makes an important place to diachrony and contacts with neighbouring languages, particularly Dravidians and Mundas.

*

A. PADOUX, *Tantric Mantras : Studies on Mantrasāstra*. Introduction by Gavin FLOOD. London, Routledge, 2011, 178 p. (Routledge Studies in Tantric Traditions). ISBN : 978-0-415-42386-1. £ 80,00.

*

J. PFAFF-CZARNECKA, G. TOFFIN (Eds.) : *The Politics of Belonging in the Himalayas : Local Attachments and Boundary Dynamics*. New Delhi, SAGE Publications, 2011, 380 p. ISBN : 9788132105244. Rs. 850 (\$ 21).

This book describes the interactions between local forms of belonging and new forms of classification and governance imposed through national integration and transnational modes of politics.

*

I. RATIÉ, *Le Soi et l'Autre : Identité, différence et altérité dans la philosophie de la Pratyabhijñā*. Leiden – Boston, Brill, 2011, 785 p. (Jerusalem Studies in Religion and Culture (JSRC), Vol. 13). ISBN : 978-90-04-20344-0. \$ 288,00 ; 210,00 €.

This book, using mainly unpublished manuscripts, offers a comprehensive presentation of the Pratyabhijñā philosophy elaborated in the 10th and 11th centuries by Utpaladeva and Abhinavagupta. It shows how its main concepts arose from the confrontation of Śaiva religious dogmas with Buddhist and Brahmanical systems.

*

ŚANKARA, *Prolégomènes au Vedānta*. Traduit du sanskrit par L. RENOU, Réédition d'un ouvrage publié en 1951, avec une préface de Michel HULIN. Paris, Éditions Alhora, 2011, 116 p. ISBN : 978-2-351-18060-0. 14 €.

French translation of the major text of the Advaita Vedānta reprinted with a new foreword by M. Hulin.

*

S. SENOUSI, J. PETIT, E. CERISIER, *Le Grand livre des sciences et inventions indiennes*. Paris, Bayard Jeunesse, 2011, 68 p. ISBN : 978-2747033312. 14,90 €.

An illustrated book on sciences and techniques in India.

*

F. SPEZIALE (ed.), *Hospitals in Iran and India, 1500-1950s*. Leiden, Boston-Brill-Institut Français de Recherche en Iran, 2012, x, 244 p. (Collection Iran Studies 7 – Bibliothèque Iranienne 74). Language : French, English. ISBN : 9789004228290. (\$ 136,00) 99,00 €.

The papers in this volume present a significant panorama on the history of medicine and medical institutions in Iran and India since 1500.

*

S. SUBRAHMANYAM, *Vasco de Gama. Légende et tribulations du vice-roi des Indes*. Traduit de l'anglais par Myriam Dennehy. Paris, Éditions Alma, 2012, 400 p. ISBN : 978-2-36279-030-0. 25 €.

A biography of Vasco de Gama.

*

Theragāthā: Stances des Thera (Theragāthā), traduit du pāli, présenté et annoté par D. MASSET. Bristol, The Pali Text Society, 2011, 488 p. (Pali Text Society, Translation Series No. 55). ISBN : 9780 86013 486 2. £ 55,00.

French translation of the *Theragāthā* with detailed introduction, annotation, index, glossary of technical terms.

*

K.D. UPADHYAYA, *Mémoire du Gange 1930*, traduit du Hindi/Bhojpuri par Catherine SERVAN-SCHREIBER, Paris, Éditions Riveneuve, 2012, 172 p. ISBN : 978-2360130917. 12 €.

French translation of a novel which deals with the social inequalities between farmers and rich landowners in districts between the Ganges and the Ghaghara rivers.

*

K.B. VAID, *Requiem pour un autre temps*, roman traduit du Hindi par Annie MONTAUT. Lausanne, Éditions InFolio, 2012, 618 p. 39 €.

French translation of the Hindi novel *Guzrā Huā Zamānā* (lit. *The past*), published in Delhi, Rajkamal Edition, 1981.

*

F. WATEAU (dir.), avec la collaboration de C. PERLÈS et Ph. SOULIER, *Profils d'objets. Approches d'anthropologues et d'archéologues*. Colloques de la Maison René Ginouvès N° 7, Paris, De Boccard, 2011, X-316 p., 79 ill. 39 €.

This volume contains one paper by G. Tarabout : « Anneaux en bronze, cultes de possession, et le récit de Chaste Épouse en Inde du Sud. Question d'interprétation », pp. 45-54.

*

M. WIJAYARATNA, *Majjhima-nikāya (Recueil des 152 moyens suttas), le deuxième livre du Suttapiṭaka*. Traduction intégrale du pāli, introduction et notes, Tome V. Paris, Éditions LIS (editionlis@hotmail.com), 2011, 390 p. ISBN : 2-912117-11-9. 16,00 €.

Last volume of the only complete French translation of the *Majjhima-nikāya*. It contains the translations of *sutta*-s n° 91 to n° 120.

*

M. WIJAYARATNA, *Au-delà de la mort : Une explication sur les renaissances et les karmas selon le bouddhisme originel avec la traduction intégrale de 10 textes du Canon bouddhique*. 2^{ème} édition (1^{ère} ed. 1996), Paris, Éditions LIS (editionlis@hotmail.com), 2012, 207 p. ISBN : 2-912117-00-3. 10,50 €.

Second revised edition. Death, *karma*, rebirth and liberation in the Pāli canon.

*

Indological papers printed in the main French Oriental Journals (2011-2012)

Annuaire du Collège de France, (Available from Collège de France, 11, place Marcelin Berthelot, 75231 Paris Cédex 05, 25 €).

111^e année, Paris, 2012, Résumés des cours et séminaires 2010-2011, 988 p. ISBN : 978-2-7226-0156-7. 25€.

Dernier cours et séminaire du Professeur G. Fussman / Last Lecture and Seminar of Professor G. Fussman :

« Le Gandhāra, terre de passage, d'échanges et de création », pp. 489-496.

« Étude de documents en rapport avec le cours », p. 497.

Artibus Asiae (Published by the Museum Rietberg Zurich)

Vol. LXXI, No. 1, 2011, 180 p. : Ch. SCHMID, « Du rite au mythe : Les tueuses de buffle de l'Inde ancienne », pp. 115-161, ill.

A complete study of the rites and the myths of the "killers of buffalo" goddesses in Ancient India.

Arts Asiatiques (Annales du Musée National des Arts Asiatiques-Guimet et du Musée Cernuschi). Available from École française d'Extrême-Orient (EFEO), 22, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris. E-mail : efeo-diffusion@efeo.fr

Tome 65 – 2010 (paru en mai 2011), 199 p., ill., 40 €. No paper directly related to India. Short notes on Museums activities in Musée Cernuschi, British Museum and The Metropolitan Museum of Art. Chronicles by H.-P. Francfort, "Le tombeau de Foucher / The tomb of Alfred Foucher" . Among the book reviews : E. Parlier-Renault on B. Dagens : *Le Temple indien, miroir du monde*. Paris, 2009.

Tome 66 – 2011 (paru en mai 2012), 269 p., ill. (couleur et N/B), 40 €. Edité par l'EFEO / Musée Guimet. « Imagerie en Asie orientale », Ch. Schmid (dir.) et C. Debaine-Francfort (dir). Volume dedicated to China, Japan and Vietnam. No paper related to India except a note about a new acquisition by the Musée Guimet of a South Indian (Tamil Nadu) bronze from the *cōla* period (XIIth century), representing the goddess Kālī.

*

Bulletin d'Études Indiennes (Association Française pour les Études Indiennes, Instituts d'Extrême-Orient, Collège de France, 52 rue du Cardinal Lemoine, 75231 Paris Cédex 05)

N° 28-29 (2010-2011, à paraître en novembre 2012), 320 p., 30 €. – N. Balbir, "Commanditaires jaina des XVI^e- XVII^e siècles Addenda Britannica" ; N. Balbir et P. Skilling, "Un maître du pāli en Asie du sud-est : Le Vénérable Dhammānanda (1920-2012)" ; A. Couture, "Saṃkarṣaṇa et ses rapports avec Kṛṣṇa : un jeu de présences et d'absences, de rapprochements et d'éloignements" ; N. Kanalu, "Le *Sāhasabhīmavijayam* ou *Gadāyuddham* de Ranna : une adaptation du *Mahābhārata* dans la littérature de l'ancien kannada" ; P. Lachaiier, "Présentation et traduction du gujarati de *Une étude sociologique d'un quartier communautaire ou pol d'Ahmadabad* par Ashok Patel" ; P. Lachaiier, "Le plan « Setu City Map » de la vieille ville d'Ahmadabad" ; Cl. Maes, "One Sensed Facultied Life (*ekindriya jīva*) in the Pāli *vinaya* : A Camouflaged Debate Between Early Buddhists and Jains" ; D. Masset, "Du dressage à l'ivresse : images de l'éléphant dans la poésie bouddhique indo-tibétaine" ; G. Mishra, "Grammar in Poetry : the Mahābhāṣyādarśa manuscript kept at the Bibliothèque Nationale de France" ; G. Mishra, "*Sainā-pañcakam*" ; Cl. Nadeau-Morissette, "La notion indienne de service (*sevā*) et l'interprétation du roman *Godān* de Premchand" ; J. Sorba, "L'océan des origines ? Étude du lexème *salila* dans les *saṃhitā* du *Ṛgveda* et de l'*Atharvaveda* (*śaunaka*)" ; S. Verbeke, "Alignment pattern in the Hindi varieties : the relation between ergativity and transitivity". 25 reviews. – Supplement fascicle (200 p.) : Publication of the Panel on Linguistics, 15th World Sanskrit Conference, Delhi, 2012 (ed. by Jan E.M. Houben).

Journal Asiatique (Société Asiatique, 23, quai de Conti, 75006 Paris), 85 € (Abonn. : 65 €).

Tome 299, 1, 2011 (paru en septembre 2011), 475 p. Papers concerning the Indian subcontinent : Ph. Granoff, "The Buddha as the Greatest Healer : The complexities of a Comparison" ; M. Geslani, "Appeasement and Atonement in the *Mahādānas*, the Hindu 'Great Gifts'". Among the book reviews : S. Pollock : Indian philology and India's Philology, on G. Colas & G. Gerschheimer (eds.), *Écrire et transmettre en Inde classique*, Paris, EFEO, 2009 (coll. Études thématiques n° 23) ; R. Lardinois on A. Fenet, *Documents d'archéologie militante. La mission Foucher en Afghanistan (1922-1925)*, Paris, AIBL, 2010 (Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Tome 42).

Tome 299, 2, 2011 (paru en février 2012), 477-718 p. Two papers concern the Indian subcontinent : J. Haudry, "Banquets, musiques et parures : la fête avant le palais" ; P.-S. Filliozat, "Fêtes royales et divines au Karnāṭaka du XVI^e siècle à nos jours".

*

Puruṣārtha (Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud, École des Hautes Études en Sciences Sociales, 190-198 avenue de France, 75013 Paris). Available from Éditions de l'EHESS, 131 boulevard Saint-Michel, 75005 Paris. Courriel : editions@ehess.fr

N° 29 (paru en février 2011) ISBN EHESS : 978-2-7132-2278-8, 296 p., 28 € : "Construire les savoirs dans l'action : Apprentissages et enjeux sociaux en Asie du Sud / Making knowledge through action : Apprenticeship and social issues in South Asia", edited by M.-C. Mahias : "Introduction". V. Johan, "'Even squirrels do what they can' : knowledge-transmission as enacted in *kūṭṭiyāṭam*" ; C. Guillebaud, "Danced knowledge : status stakes inside the women's group dance *kaikkōṭṭukali* (Kerala)" ; A. Mishra, "Community planning or planning by community" ; S. Prévot, "The camel-drivers of Rajasthan through knowledge and being" ; D.G. Heuzé, "Boatbuilders of Sirsaya Ghat, Kanpur (North India) : craft, work and status" ; M.-C. Mahias, "Kota women-potters (Nilgiri) : technical skill, gender distinction and making of gods" ; G. Hoeppe, "Extended vision : finding fish like South Indian fishermen" ; O. Aubriot, "Groundwater in South India : knowledge exclusively reserved for the new water-masters ?" ; E. Grimaud, "Gestural scaffoldings : actors, assistants and stands up in the Bombay films studios".

N° 30 (paru en janvier 2012) ISBN EHESS : 978-2-7132-2323-5, 381 p., 30 € : "Politique et religions en Asie du Sud : Le sécularisme dans tous ses états ? / Politics and Religions in South Asia : Whither Secularism?", edited by Christophe Jaffrelot and Aminah Mohammad Arif: "Introduction". I. Post 1947 Overview : R. Bhargava, "How has secularism fared in India?" ; M. Boivin, "Islam, the State and the Ulama in the Islamic Republic of Pakistan: a 60-year-old struggle" ; Ali Riaz, "Islam, Islamization and Politics in Bangladesh" ; G. Toffin,

"Religion and politics in Nepal (1951-2010)" ; É. Meyer, "Religions and Politics in Sri Lanka in the post-colonial era". II. Religious Minorities : A. Alam, "Secular India and Muslim India : Discourse on Secularism and Muslims in Contemporary India" ; Ch. Jaffrelot, "What justice for the victims of the 2002 violence in Gujarat?"; P. Kanungo, "Hindutva combats Christianity in Orissa" ; S. Thiranagama, "Muslims and ethnic identity in Sri Lanka". III. Beyond the religion-politics nexus : L. Gayer, "'Princesses' among the 'Lions': Life trajectories of Sikh female fighters (1984-1995) " ; N. Jaoul, "Dalit activism and Ambedkarite Buddhism in Uttar Pradesh : A political trajectory"; A. Blom and A. Mohammad-Arif, "Reislamization and (A)politization : A comparative study of young born-again Muslims in Bangalore and Lahore" ; G. Borronsoro, "Inter-linkage between the religious and the political fields : The Afghan case".

*

Topoi, Orient-Occident, 17, Lyon (2011). ISSN : 1161-9473. Diffusion : De Boccard Édition-Diffusion, 11 rue de Médicis, 75006 Paris.

Fasc. 1 : H.-P. Francfort, « Tillya Tépa (Afghanistan). La sépulture d'un roi anonyme de la Bactriane du 1er siècle *p.C.* », 277-347.

Fasc. 2 : Chronique : L. Martinez-Sève, « Du nouveau sur la Bactriane antique. À propos de O. Coloru, *Da Alessandro a Menandro. Il regno greco di Battriana* (2009) », 479-491. Compte-rendu par B. Dagens : P.-S. Filliozat et J. Leclant (éds), *Bouddhismes d'Asie. Monuments et littératures. Journée d'étude en hommage à Alfred Foucher* (2009), 673-680.
